



Distr.: General
29 de noviembre de 2012

Español
Original: Inglés



**Consejo de Administración del
Programa de las Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

**27º período de sesiones del Consejo de
Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel
Ministerial
Nairobi, 18 a 22 de febrero de 2013
Tema 4 a) del programa provisional*
Cuestiones normativas: estado del medio ambiente**

**El estado del medio ambiente y la contribución del Programa de
las Naciones Unidas para el Medio Ambiente a la solución de los
principales problemas ambientales**

Informe del Director Ejecutivo¹

Resumen

El presente informe resume los principales temas científicos y normativos derivados de las actividades de evaluación y alerta temprana del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) que deben señalarse a la atención del Consejo de Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial en su 27º período de sesiones, así como de los responsables de la formulación de políticas en el nivel correspondiente.

Los temas se han extraído de las conclusiones de diversas evaluaciones temáticas e integrales llevadas a cabo en los dos últimos años en los planos mundial y regional en respuesta al mandato del PNUMA de evaluar el estado del medio ambiente mundial. El informe destaca en particular las conclusiones del quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial y su resumen para responsables de políticas, que fueron presentados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible para servir de base a las deliberaciones celebradas en ella.

En el presente informe también se presenta un resumen de los avances recientes en relación con El PNUMA en vivo, la iniciativa El Ojo en la Tierra y el Programa de investigación sobre vulnerabilidad, impactos y adaptación al cambio climático. Puede consultarse información más detallada sobre esas iniciativas en el Anuario del PNUMA 2013 (véase UNEP/GC.27/INF/2) y otros documentos informativos conexos.

* UNEP/GC.27/1.

¹ La mención de nombres de empresas y productos comerciales no supone el apoyo de las Naciones Unidas.

I. Medidas que se sugieren al Consejo de Administración

1. El Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente tal vez desee considerar la posibilidad de adoptar una decisión del tenor que sugiere el Director Ejecutivo. La medida sugerida se presentará por separado al Comité de Representantes Permanentes del PNUMA para que se utilice en la preparación de los proyectos de decisión que deberá examinar el Consejo.

II. Evaluación del estado del medio ambiente mundial: antecedentes sobre el apoyo a la evaluación con conocimientos científicos sólidos

2. El objetivo del presente informe es proporcionar al Consejo de Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial una visión general de las conclusiones de las evaluaciones científicas recientes, prestando especial atención a cuestiones normativas fundamentales en los planos mundial y regional, y resaltar iniciativas y procesos conexos que apoyen el mandato básico del PNUMA de evaluar el estado del medio ambiente mundial.

3. Cabe señalar que, en su 27^o período de sesiones, el Consejo/Foro tendrá ante sí una serie de documentos como fundamento de sus deliberaciones, entre ellos:

- a) El quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial y su resumen para responsables de políticas;
- b) El Anuario del PNUMA 2013 (véase UNEP/GC.27/INF/2);
- c) Un informe sobre la marcha de los trabajos del PNUMA en vivo, en respuesta a la sección III de la decisión 25/2 (UNEP/GC.27/INF/10);
- d) Un informe sobre la marcha de los trabajos de la iniciativa El Ojo en la Tierra (*Eye on Earth*) (UNEP/GC.27/INF/11);
- e) Un informe sobre la marcha de los trabajos del Programa de investigación sobre vulnerabilidad, impactos y adaptación al cambio climático (UNEP/GC.27/INF/12).

4. En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20), celebrada en Río de Janeiro (Brasil) del 20 al 22 de junio de 2012, los Jefes de Estado y de Gobierno y los representantes de alto nivel renovaron su compromiso en relación con el desarrollo sostenible y de velar por la promoción de un futuro económico, social y ambientalmente sostenible de nuestro planeta para las generaciones presentes y futuras. En el documento final de la Conferencia² se tuvo en consideración el pilar del medio ambiente en el contexto del desarrollo sostenible y se invitó a la Asamblea General a aprobar, en su sexagésimo séptimo período de sesiones, una resolución encaminada a fortalecer y mejorar el PNUMA.

5. Como órgano principal en materia de medio ambiente del sistema de las Naciones Unidas, el PNUMA tiene el mandato de evaluar el estado del medio ambiente mundial y las causas de los impactos ambientales. Actúa como intermediario científico-normativo velando por que el conocimiento fluya desde la investigación básica y aplicada, y se traduzca en medidas normativas en beneficio de las sociedades. Es importante destacar que también alienta el flujo de información desde el ámbito normativo hacia la comunidad científica.

III. Evaluar el estado del medio ambiente mundial: resumen de los resultados de las evaluaciones realizadas en los planos mundial, regional, nacional y municipal desde el 26^o período de sesiones del Consejo de Administración

A. Mundial

6. El quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial se presentó en Río de Janeiro y otras 12 ciudades de todo el mundo el 6 de junio de 2012³. El resumen para responsables de políticas incluido en dicho informe, negociado y refrendado, se presentó en el 12^o período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial del PNUMA,

² Resolución 66/288 de la Asamblea General, anexo.

³ Addis Abeba, Beijing, Bruselas, Ginebra, Lima, Londres, Manama, Nairobi, Nueva Delhi, Nueva York, Ciudad de Panamá y Washington, D.C.

el 20 de febrero de 2012. A continuación se indican los mensajes, las conclusiones y las opciones de respuestas más importantes que figuran en el informe:

a) Hay indicios de que en muchos lugares sigue deteriorándose el medio ambiente y de que los objetivos internacionales para el medio ambiente y el desarrollo solamente se han cumplido en parte. Los datos eran insuficientes para evaluar la situación de muchos de esos objetivos:

- i) **Atmósfera.** La concentración en la atmósfera de gases de efecto invernadero sigue aumentando hasta niveles que posiblemente elevarán la temperatura mundial por encima de 2 grados Celsius respecto de los valores preindustriales promedio. De aplicarse ampliamente, las estrategias destinadas a hacer frente a los contaminantes climáticos de vida corta, como el carbono negro, el metano y el ozono troposférico, podrían reducir de forma significativa el ritmo de aumento de la temperatura a corto plazo y, al mismo tiempo, aportar beneficios importantes para la salud humana y la seguridad alimentaria;
- ii) **Tierra.** La presión sobre los recursos del suelo ha aumentado en los últimos años debido a las necesidades de alimentos, piensos, combustible, fibra y materias primas que compiten entre ellas, lo que contribuye al fomento de la deforestación. No obstante, se han puesto en marcha actividades concertadas en el plano mundial para crear sistemas de uso de la tierra más sostenibles.
- iii) **Agua.** La demanda de agua para usos humanos va en aumento, con mejoras limitadas en la eficiencia, y ya es insostenible en muchas regiones. Pese a algunas mejoras, la calidad del agua sigue siendo la causa principal de problemas para la salud humana en todo el mundo, y el cambio climático y el mayor crecimiento de la población probablemente intensificarán la escasez de agua en muchas regiones. La mejora en el abastecimiento de agua y el saneamiento es, con toda probabilidad, el medio más efectivo en función del costo de reducir la mortalidad y las enfermedades provocadas por el agua en todo el mundo. Aunque la meta del séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio se cumplió en 2010 en lo relativo al abastecimiento de agua, y es probable que también se cumpla en 2015, la relativa al saneamiento tiene pocas posibilidades de cumplirse antes de la fecha límite de 2015;
- iv) **Diversidad biológica.** La presión sobre la biodiversidad sigue en aumento. La pérdida de hábitats y la degradación medioambiental como resultado del desarrollo agrícola y de las infraestructuras, la sobreexplotación, la contaminación y las especies exóticas invasivas siguen siendo amenazas predominantes. Se han obtenido ciertos progresos en cuanto a reacciones normativas, como un aumento de la cobertura de las zonas protegidas, el acceso compartido a los recursos genéticos y la participación en los beneficios que estos ofrecen. La aprobación del Plan estratégico para la diversidad biológica 2011–2020, incluidas las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, y la aceptación del Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se deriven de su utilización también brindan la oportunidad de detener y revertir el declive de la diversidad biológica;
- v) **Productos químicos.** Durante el último decenio, la fabricación de productos químicos se ha trasladado al mundo en desarrollo. Hay nuevas cuestiones que debemos comprender mejor y que exigen medidas rápidas a fin de prevenir daños para la salud y el medio ambiente, entre las que se incluyen la gestión racional de los desechos eléctricos y electrónicos, los productos químicos que perturban el sistema endocrino, el plástico disperso en el medio ambiente, la incineración a cielo abierto y la fabricación de nanomateriales;

b) Cuando los tratados y los acuerdos internacionales se han planteado objetivos con metas específicas y mensurables, como la eliminación de las sustancias que agotan el ozono y el plomo en la gasolina, han mostrado un éxito considerable. Es necesario que los acuerdos internacionales establezcan metas ambientales y de desarrollo a largo plazo claras, y sistemas más firmes para la rendición de cuentas;

c) La formulación de políticas basada en información empírica necesita datos más fiables. En las actividades de recopilación de datos se deben aplicar enfoques normalizados, y se debe reforzar la cooperación internacional y la creación de capacidad para reunir datos;

d) Las evaluaciones regionales del quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial han identificado respuestas de políticas basadas en las mejores prácticas adoptadas

satisfactoriamente en una o varias regiones y cuya eficacia podría aumentar de incorporarse en las actividades generales;

e) Existe la necesidad de dar mayor importancia a las políticas dedicadas a los impulsores del cambio climático;

f) La obtención de resultados requiere una combinación de tecnologías, inversiones, gobernanza y medidas de gestión, junto con patrones de producción y consumo sostenibles. Los cambios se deben aplicar tanto a corto como a largo plazo, y el proceso de transición necesita basarse en la gobernanza adaptable. Aunque las respuestas nacionales y regionales han comenzado a ocuparse de los problemas ambientales, es preciso un enfoque policéntrico para obtener resultados efectivos, eficaces y equitativos;

g) Las respuestas ambientales están atrayendo un mayor caudal de financiación, pero todavía no se alcanzan los recursos necesarios. La fuente más importante de financiación para el medio ambiente es la asistencia oficial para el desarrollo ofrecida por los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos. Estos compromisos de ayuda, que apoyan los objetivos de los instrumentos de las Naciones Unidas dedicados a la diversidad biológica, el cambio climático y la desertificación, aumentaron desde 5.100 millones de dólares en 1999 hasta 17.400 millones de dólares en 2009. Esos mismos países otorgaron créditos por valor de 22.900 millones de dólares a la asistencia oficial para el desarrollo destinada a la mitigación del cambio climático y la adaptación a sus efectos en 2010. No obstante, tan solo el costo de adaptación al cambio climático para los países en desarrollo se ha estimado entre 70.000 millones de dólares y 100.000 millones de dólares anuales para el período 2010–2050.

7. El quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial plantea las siguientes estrategias y opciones de respuestas que se pueden aplicar en el plano mundial:

a) Incluir las metas ambientales en el contexto del desarrollo sostenible y los resultados de la vigilancia;

b) Mejorar la eficacia de las instituciones mundiales;

c) Invertir en la ampliación de las capacidades para reaccionar ante el cambio ambiental;

d) Apoyar la innovación y el desarrollo tecnológicos;

e) Fortalecer los enfoques basados en los derechos y el acceso a la justicia en asuntos ambientales mediante el reconocimiento, la aplicación y la ejecución en las instituciones mundiales y regionales;

f) Intensificar y ampliar el compromiso de los interesados;

g) Redefinir la riqueza calculándola con mediciones más sostenibles que vayan más allá del producto interno bruto podría impulsar la calidad de vida y el bienestar de todas las comunidades, especialmente las de naciones en desarrollo.

8. Se elaboraron dos publicaciones adicionales al quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial con información sobre los cambios experimentados en el mundo y el medio ambiente mundial desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en 1992. La primera, *Keeping Track of our Changing Environment: From Rio to Rio+20*⁴ (Seguimiento de los cambios en nuestro medio ambiente: desde Río hasta Río+20) destaca las tendencias principales en diversos ámbitos, como el aire, la tierra, el agua, la diversidad biológica, los productos y desechos químicos, la gobernanza, la energía, el uso de materiales y la eficiencia de los recursos, y muestra las escasas mejoras alcanzadas en el entorno humano y físico durante los dos últimos decenios. La segunda, *Measuring Progress: Environmental Goals and Gaps*⁵ (Medición del progreso: objetivos y carencias ambientales) examina la eficacia de 35 medidas internacionales sobre el medio ambiente con miras a determinar su utilidad demostrada. La conclusión principal es que se necesitan objetivos y metas claros y medibles para lograr que los adelantos en la gobernanza sean efectivos. Además, es necesaria una vigilancia más completa de los datos para medir los progresos.

9. Los datos sobre la situación y las tendencias del medio ambiente y las soluciones en materia de políticas propuestas en el quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial ofrecen un amplio banco de conocimientos en los que los responsables de las políticas pueden basar sus decisiones, apoyar las prioridades nacionales y encontrar soluciones para los problemas de su país.

⁴ Puede consultarse en www.unep.org/GEO/pdfs/Keeping_Track.pdf.

⁵ Puede consultarse en www.unep.org/geo/pdfs/geo5/Measuring_progress.pdf.

10. El informe *Perspectivas de los productos químicos a nivel mundial, Towards Sound Management of Chemicals: Synthesis Report for Decision Makers* (Hacia la gestión racional de los productos químicos: informe de síntesis para los responsables de la adopción de decisiones) se publicó en 2012 y en él se formulan recomendaciones para movilizar la atención y la actuación de los responsables de la elaboración de políticas y los principales interesados a fin de fortalecer la aplicación y el espíritu de colaboración del Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional. Las recomendaciones generales se dedican especialmente a cuestiones relacionadas con políticas institucionales, económicas y de desarrollo, mientras que otras recomendaciones técnicas y de gestión más específicas se ocupan de los principales desafíos relacionados con las tendencias y los indicadores, las implicaciones económicas, y los instrumentos y enfoques.

11. La gestión racional de los productos químicos es un elemento vital que subyace a todos los aspectos de la economía ecológica y debería integrarse en las inversiones en capital natural en los ámbitos de la agricultura, la pesca, la silvicultura y el agua. El informe titulado *Baseline assessment report on the costs of inaction on sound management of chemicals* (Informe de evaluación de referencia sobre el costo de la inacción en la gestión racional de los productos químicos) que se publicará a principios de 2013, indica que los datos y la información sobre el costo de la inacción y los beneficios de la acción en relación con los tres pilares formados por el medio ambiente, la salud pública y la planificación para el desarrollo nacional, son un impulsor clave para la incorporación de la gestión racional de los productos químicos en las actividades generales. Los nuevos datos sobre la gestión no racional de los productos químicos en los ámbitos de la salud, el medio ambiente y la planificación para el desarrollo, pese a ser fragmentados y difíciles de comparar, revelan claramente costos elevados y enormes consecuencias económicas negativas.

12. Desde el 25^o período de sesiones del Consejo de Administración, el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático ha publicado dos informes especiales, *Renewable Energy Sources and Climate Change Mitigation* (Fuentes de energía renovable y mitigación del cambio climático) y *Managing the Risks of Extreme Events and Disasters to Advance Climate Change Adaptation* (Gestión de los riesgos de acontecimientos extremos y desastres para impulsar la adaptación al cambio climático). El primero evalúa la documentación existente sobre el potencial de la energía renovable para la mitigación del cambio climático en el futuro. Indica que el potencial técnico de las tecnologías de energías renovables para prestar servicios de energía supera la demanda actual y que la energía renovable ya es competitiva en varias situaciones, aunque los costos todavía son superiores a los precios actuales de la energía. En él se examinan varias posibilidades y se muestra que la energía renovable tiene un gran potencial para la mitigación de las emisiones de gases de efecto invernadero y que el crecimiento de este tipo de energía se generalizará en todo el mundo. La transición a una economía con bajas emisiones de gases de efecto invernadero y mayores cuotas de energía renovable implicaría un aumento de las inversiones en tecnologías e infraestructura.

13. El segundo informe indica que los climas extremos, o una serie de acontecimientos climáticos no extremos, en combinación con las vulnerabilidades sociales y la exposición al riesgo, pueden producir desastres relacionados con el clima. Entre las conclusiones importantes del informe figuran las siguientes: a) una confianza media en un incremento observado en la duración o el número de períodos u olas de calor en muchas regiones del planeta; b) probabilidades de aumento en la frecuencia de precipitaciones fuertes o en la proporción de lluvias fuertes respecto del total de las precipitaciones en muchas zonas del planeta, especialmente en latitudes altas y regiones tropicales, y en latitudes medias septentrionales durante los meses de invierno; c) confianza media en un incremento proyectado de la duración y la intensidad de las sequías en algunas regiones del mundo, como Europa meridional, el Mediterráneo, Europa central, la zona central de América del Norte, América Central y México, el noreste del Brasil y África meridional. El informe también mejora la diferenciación de los cambios observados y proyectados en los valores extremos de las temperaturas, las precipitaciones y las sequías entre los continentes.

B. Regional

14. El tercer informe *Perspectivas del Medio Ambiente para África* se publicó en 2011, sobre el tema de los vínculos entre la salud y el medio ambiente. Entre sus mensajes fundamentales figuraban los siguientes:

- a) La contaminación del aire en interiores es un grave problema de salud en África, pero no ha recibido el tratamiento adecuado;
- b) La diversidad biológica es crucial para el suministro de bienes y la prestación de servicios que promueven la salud humana;

- c) El uso de sustancias químicas tiene efectos tanto beneficiosos como perjudiciales para la salud humana;
- d) La pobreza generalizada limita la capacidad de la población para hacer frente al cambio climático, lo que afecta a su salud;
- e) El acceso a agua apta para el consumo y a servicios de saneamiento adecuados tiene que aumentar mediante la eliminación de infraestructuras inadecuadas, fuentes de agua contaminadas, mala higiene, tabús culturales y disparidades entre los géneros;
- f) La gestión sostenible de la tierra ofrece el recurso básico para la prestación de servicios de los ecosistemas (alimentos, fibra y medicinas) que son fundamentales para la salud humana.

15. El informe *Resource Efficiency: Economics and Outlook for Asia and the Pacific* (Eficiencia de los recursos: economía y perspectivas para Asia y el Pacífico) destaca el crecimiento dinámico de la región en los últimos decenios, que ha reducido la pobreza y aumentado la riqueza y los ingresos per cápita. No obstante, ha tenido un precio, que consiste en un elevado costo actual y futuro para el medio ambiente. Entre los problemas se incluyen la contaminación, incluidas las emisiones de gases de efecto invernadero, la pérdida de diversidad biológica, el deterioro de los ecosistemas y el rápido agotamiento de los recursos. La región de Asia y el Pacífico utiliza actualmente más de la mitad de los recursos mundiales, principalmente porque también cuenta con más de la mitad de la población del mundo y casi el 30% del producto interno bruto mundial. El informe subraya el hecho de que, sin embargo, esa región tiene enormes oportunidades para mejorar en gran medida la eficiencia de los recursos y, de esa forma, impulsar el crecimiento económico, generar nuevos tipos de industrias de tecnologías limpias y reducir, si no eliminar, los costos vinculados a la degradación ambiental.

16. El PNUMA brindó apoyo a la secretaría del Programa Regional del Pacífico Sur para el Medio Ambiente (SPREP) y otros asociados regionales en la preparación de una evaluación ambiental integral para la región de Asia y el Pacífico, *Pacific Environment and Climate Change Outlook* (Perspectivas del medio ambiente y el cambio climático para el Pacífico). El informe examina los avances y las experiencias de 22 países y territorios insulares del Pacífico en materia de desarrollo sostenible y la respuesta a los desafíos ambientales desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, celebrada en 1992. El informe fue aprobado por los países miembros en la 23ª Reunión de Altos Funcionarios del SPREP, celebrada en Noumea (Nueva Caledonia), en septiembre de 2012, en calidad de informe oficial sobre la situación del medio ambiente en la región, y se hizo público durante la 18ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en Qatar en noviembre de 2012.

17. El informe *Freshwater under Threat: Pacific Islands* (El agua dulce en peligro: islas del Pacífico) fue elaborado por el PNUMA y la División de Geociencias Aplicadas y Tecnología de la Secretaría de la Comunidad del Pacífico. Los países y territorios insulares del Pacífico se enfrentan a desafíos únicos en la gestión del agua, limitados por las capacidades humanas y financieras, una dependencia casi total de la agricultura de secano, intensas precipitaciones e inundaciones, especialmente en las islas volcánicas más grandes, y la falta de recursos hídricos naturales significativos en islas pequeñas, remotas y de baja altura. El informe aplica una metodología y un índice de evaluación de la vulnerabilidad para analizar las tensiones sobre los recursos hídricos, la presión del desarrollo, las inseguridades ecológicas y los desafíos de gestión de islas específicas. Las opciones para reducir la vulnerabilidad respecto al agua potable difieren de una isla a otra, pero podrían incluir la recogida y el almacenamiento del agua de lluvia (tanto opciones tradicionales como innovadoras), la evaluación del papel de la desalación para el suministro cotidiano y en situaciones de emergencia, y la aplicación de marcos de gestión y tecnologías para aumentar la eficiencia del uso del agua durante todo el ciclo (incluidos el uso de agua salobre y las aguas residuales).

18. El informe *Assessment of Freshwater Resources: Vulnerability to Environmental and Climate Change: Implications for Shared Water Resources in the West Asia Region*⁶ (Evaluación de los recursos de agua dulce: vulnerabilidad ante el cambio climático y ambiental: implicaciones para los recursos hídricos compartidos en la región de Asia occidental) se publicó en 2011. Entre otros resultados, la evaluación destacó que el aumento de la demanda de agua es una preocupación fundamental para la región; por tanto, es importante mejorar la gestión de los recursos hídricos en la parte de la demanda, no solamente de la oferta, y fortalecer el marco jurídico y las instituciones para adoptar un enfoque más integral. La celebración de acuerdos de uso compartido del agua es importante para evitar las tensiones entre países ribereños. Las aguas residuales municipales tienen un potencial considerable como recurso hídrico en la región, y en el futuro es inevitable depender cada vez más del agua desalada.

⁶ Puede consultarse en www.unep.org/dewa/westasia/documents/Vulnerability%20Report.pdf.

19. El PNUMA ha terminado la traducción al inglés del primer informe *Environmental Outlook for the Arab Region* (Perspectivas del Medio Ambiente para la región árabe)⁷. En él se destaca que la escasez de agua es quizá el mayor desafío para la región en un momento de rápido crecimiento de la población y de incremento de los riesgos asociados con desastres y consecuencias del cambio climático, como sequía, desertificación y salinidad del agua. En el aspecto positivo, describe progresos tangibles en la creación de marcos jurídicos sobre el medio ambiente y una mayor sensibilidad ambiental en la región. El informe pide políticas que incluyan la integración del medio ambiente en los planes de desarrollo, que se tenga en cuenta todo el valor de los recursos en la formulación de políticas, modelos más sostenibles de consumo y producción, y un cambio gradual hacia el enfoque de la economía ecológica.

20. El informe de síntesis *Arab Millennium Ecosystem Assessment* (Evaluación de los Ecosistemas del Milenio de la Región Árabe) presenta los resultados de la evaluación subglobal para la región árabe y resalta los elementos en común, incluidas la escasez de agua y la desertificación, y las diferencias entre tres ubicaciones principales. Las opciones de respuesta recomendadas que figuran en el informe se centran en cambios institucionales y en la buena gobernanza, como el empoderamiento de las comunidades para gestionar los planes, lo que permitiría la distribución equitativa de los costos y los beneficios del desarrollo y los servicios de los ecosistemas.

21. La publicación *Geo Ciudades: 10 años* de evaluaciones ambientales integrales urbanas en América Latina y el Caribe presenta los resultados principales de la labor llevada a cabo en 46 ciudades durante el pasado decenio. En ella se ilustra la importancia del proceso de las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial para crear capacidades nacionales y locales destinadas a realizar evaluaciones participativas del medio ambiente que permitan ayudar en la adopción de decisiones a distintos niveles siguiendo el enfoque de esas Perspectivas del Medio Ambiente Mundial⁸.

22. El PNUMA, con el apoyo técnico de la Red Mercosur de Investigaciones Económicas, preparó un informe titulado *Eficiencia en el uso de los recursos en América Latina: perspectivas e implicancias económicas*⁹ sobre tres temas de importancia para la región: los cambios en el uso de la tierra; la energía y el cambio climático; y el uso del agua. A raíz de las tendencias observadas se elaboraron cuatro escenarios regionales para el período 2010–2030 con objeto de encontrar alternativas viables que permitan, en un futuro, hacer el mejor uso del potencial de la región.

23. En 2012 se publicó un informe sobre la eficiencia de los recursos y las perspectivas económicas relativo a los países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central. Su objetivo era examinar los flujos de materiales en los principales sectores económicos, analizar las tendencias recientes y señalar las posibles mejoras en la región.

24. El PNUMA, en asociación con la Agencia Europea del Medio Ambiente, está ejecutando un proyecto financiado por el Gobierno de los Estados Unidos de América destinado a mejorar la información en apoyo de la protección del medio ambiente y la gestión sostenible de los recursos naturales en Marruecos. También está apoyando a Marruecos en la elaboración de cuentas forestales, en colaboración con asociados tales como la Agencia Europea del Medio Ambiente y la División de Estadística de las Naciones Unidas.

IV. Alerta temprana de amenazas ambientales y nuevas cuestiones

25. En todas las esferas temáticas y todos los niveles geográficos siguen observándose elementos relacionados con la alerta temprana y las nuevas cuestiones. Los productos principales utilizados para resaltar esas cuestiones son el Anuario del PNUMA 2013, publicaciones y atlas del Proceso de previsión (Foresight Process) del PNUMA, y atlas y boletines de alerta temprana publicados mediante el Servicio Mundial de Alerta del Medio Ambiente (GEAS).

26. El GEAS es un servicio de información que observa cuestiones y amenazas nuevas en materia de medio ambiente, y aporta información puntual a los gobiernos, los grupos humanitarios y la sociedad civil para influir en la adopción de decisiones, catalizar las medidas correctivas y aumentar la conciencia. Las conclusiones científicas también se comunican a los responsables de la formulación de políticas, lo que les permite tomar decisiones informadas y poner en marcha soluciones sostenibles para los nuevos problemas ambientales.

⁷ Puede consultarse en www.unep.org/dewa/westasia/eoar.

⁸ El informe puede consultarse en español en www.pnuma.org/deat1/pdf/Geo_Ciudades%281-147%29WEB11mayo.pdf.

⁹ Puede consultarse en www.pnuma.org/reco.

27. El PNUMA ha observado que el GEAS es muy utilizado en todo el mundo, como demuestra el aumento de las visitas a la página web y de descargas de estadísticas. El GEAS es muy utilizado y está muy bien considerado, evidencia de lo cual es que se cita en artículos de publicaciones científicas y en periódicos, y se cita periódicamente en el diario *Environmental Development*. Varios gobiernos y organizaciones internacionales también han expresado satisfacción por la utilidad del GEAS.

28. Se preparan boletines mensuales sobre cuestiones ambientales y conexas nuevas fundamentales, y se distribuyen a una lista de destinatarios que ya está compuesta por unos 500.000 usuarios en todo el mundo. Los boletines incluyen nuevas pruebas visuales del cambio en el medio ambiente mundial resultante de procesos naturales y actividades humanas, así como de la interacción entre ambos. Los “estudios del cambio” se describen y analizan mediante fotografías, imágenes de satélite, mapas y descripciones que ofrecen una idea de las muchas formas en que ha cambiado el medio ambiente y dónde, y de cómo sigue alterándose. Estos son algunos de los títulos de boletines recientes:

- a) “Gas fracking: can we safely squeeze the rocks?” (Fracturación hidráulica: ¿podemos exprimir las rocas sin peligro?);
- b) “Measuring glacier change in the Himalayas” (Medición del cambio de los glaciares en los Himalayas);
- c) “Africa without ice and snow” (África sin hielo ni nieve);
- d) “The end to cheap oil: a threat to food security and an incentive to reduce fossil fuels in agriculture” (El fin del petróleo barato: amenaza para la seguridad alimentaria e incentivo para reducir los combustibles fósiles en la agricultura);
- e) “The drying of Iran’s Lake Urmia and its environmental consequences” (La desecación del lago Urmia en el Irán y sus consecuencias medioambientales);
- f) “A glass half empty: regions at risk due to groundwater depletion” (Un vaso medio vacío: regiones en riesgo de agotamiento de la capa freática).

29. Por citar un ejemplo, en “Africa without ice and snow” se destacó que, entre 1906 y 2006, los glaciares de África (en el monte Kenya, el Kilimanjaro y la cordillera de Ruwenzori) perdieron en torno al 82% de su superficie, e incluso los de mayor tamaño se han fragmentado. La mengua de esos glaciares probablemente reducirá el caudal de los ríos, afectará a los medios de supervivencia de las comunidades que dependen de los ecosistemas acuáticos originados por los glaciares y reducirá los ingresos por turismo.

30. El informe *Arab Region: Atlas of Our Changing Environment* (Región árabe: atlas de nuestro entorno en evolución), que está en la fase final de elaboración, es una publicación única e impactante en la que se resaltarán historias sobre el cambio ambiental en más de 80 ubicaciones de la región árabe. Mediante una combinación de fotografías del terreno, imágenes de satélite actuales e históricas y descripciones basadas en amplias evidencias científicas, el informe ilustra la manera en que el ser humano ha alterado su entorno y sigue realizando cambios observables y medibles en la región árabe y su medio ambiente.

31. El informe *Latin America and the Caribbean: Atlas of Vulnerability to Climate Change* (América Latina y el Caribe: atlas de vulnerabilidad ante el cambio climático), que está en fase de elaboración, aportará información gráfica de fácil comprensión sobre la vulnerabilidad al cambio climático en la región, con especial hincapié en el componente de exposición de la vulnerabilidad y ejemplos de buenas prácticas llevadas a cabo en la región con miras a la adaptación a los efectos del cambio climático.

32. Además, en la 18ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático se presentó un informe detallado titulado *Policy Implications of Warming Permafrost* (Implicaciones del deshielo del permafrost para las políticas).

V. Procesos, plataformas, asociaciones y redes intergubernamentales y de múltiples interesados

33. Los procesos de evaluación son un componente fundamental del mandato básico del PNUMA de evaluar el estado del medio ambiente mundial. Sin embargo, deben recibir el apoyo de redes institucionales, asociaciones y mecanismos de colaboración entre múltiples interesados, que también aportan diversas funciones de apoyo, como facilitar el acceso a datos e información sobre el medio ambiente que apoyan la adopción de decisiones en distintos niveles, desde el mundial hasta el local, y compartirlos.

A. Procesos de múltiples interesados

34. La elaboración del quinto informe Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO 5) requirió la colaboración amplia entre el PNUMA y una red de expertos de múltiples disciplinas, instituciones de investigación y centros de colaboración para las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial, todos los cuales ofrecieron al proceso un tiempo y unos conocimientos de gran valor.

35. Los autores y expertos participantes en el GEO 5 fueron designados por los gobiernos y otros interesados, como los centros de colaboración del GEO, mediante un proceso transparente similar al utilizado para designar a miembros del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático. A continuación, la Secretaría seleccionó a los expertos utilizando criterios como sus conocimientos especializados, el equilibrio entre los géneros y la representación geográfica equitativa.

36. Se establecieron tres órganos asesores especializados externos para apoyar el proceso de evaluación:

a) El Grupo Asesor Intergubernamental de Alto Nivel, compuesto por 20 representantes gubernamentales de las seis regiones del PNUMA, definió las metas acordadas internacionalmente en que se basa la evaluación y brindó asesoramiento estratégico a los autores y a los expertos del GEO 5 para la evaluación;

b) La Junta Asesora sobre Ciencia y Políticas, compuesta por 18 científicos y representantes de la comunidad de responsables de la formulación de políticas, tuvo por cometido fortalecer la credibilidad científica y la utilidad normativa de la evaluación aportando orientación durante todo el proceso;

c) El Grupo de Trabajo sobre datos e indicadores brindó apoyo al proceso de evaluación sobre el uso de los conjuntos de datos e indicadores básicos.

37. La evaluación del GEO 5 consistió en tres rondas de examen con la participación de más de 300 expertos procedentes de los gobiernos, la comunidad científica y el sistema de las Naciones Unidas, con conocimientos tanto de ciencias naturales como sociales. La última ronda de examen fue un proceso independiente de examen entre expertos facilitado por la Asociación de Investigaciones Científicas sobre el Sistema Terrestre. Las consultas regionales celebradas en cada una de las regiones del PNUMA contaron con la participación de numerosos interesados diferentes, establecieron cinco o seis desafíos prioritarios para el medio ambiente en cada región, seleccionaron objetivos convenidos internacionalmente de interés específico, y definieron posibles opciones sobre políticas en cada región. La última reunión intergubernamental de composición abierta, celebrada en Gwangju (República de Corea) en enero de 2012, negoció y aprobó el resumen para responsables de políticas del GEO 5.

38. Los resultados del Proceso de previsión del PNUMA sobre nuevas cuestiones ambientales, un proceso colaborativo que reunió a más de 400 científicos de todo el mundo y señaló 21 nuevas cuestiones relativas al medio ambiente, se publicaron en el informe *21 Issues for the 21st Century* (21 cuestiones para el siglo XXI). El PNUMA está planificando ahora un proceso de previsión similar para las comunidades indígenas, encaminado a detectar las nuevas cuestiones ambientales prioritarias para esas comunidades y a servir de base para las políticas al respecto.

39. En su resolución 65/37, la Asamblea General hizo suyas las recomendaciones aprobadas por el Grupo de Trabajo Plenario Especial, que propuso modalidades de ejecución del proceso ordinario de presentación de informes y evaluación del estado del medio marino a escala mundial, incluidos los aspectos socioeconómicos. La Asamblea General decidió que el proceso ordinario, creado en el marco de las Naciones Unidas, había de rendir cuentas de sus actividades a la Asamblea y sería un proceso intergubernamental que se guiaría por el derecho internacional, incluso por la Convención de las Naciones Unidas sobre el derecho del mar y otros instrumentos internacionales aplicables, y tendría en cuenta las resoluciones pertinentes de la Asamblea. Se invitó al PNUMA, la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Marítima Internacional, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, y otros organismos especializados de las Naciones Unidas, según procediera, a que prestaran apoyo técnico y científico al proceso ordinario. A su vez, el PNUMA está brindando apoyo en los ámbitos de la creación de capacidad, la comunicación, la evaluación y la movilización de recursos.

40. El PNUMA también ha brindado apoyo al fondo fiduciario del proceso ordinario para prestar asistencia a expertos de países en desarrollo en su participación en la Evaluación mundial de los océanos. Se han elaborado un portal de comunicación, un sitio web dedicado y un sistema de gestión

de documentos, en cooperación con el centro GRID-Arendal del PNUMA, para apoyar la elaboración del primer informe integral sobre el proceso ordinario, cuya finalización está prevista para 2014.

41. El Programa de evaluación de aguas transfronterizas (TWAP) es un proyecto coordinado por el PNUMA y financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), en el marco del Programa de evaluación de aguas internacionales transfronterizas del FMAM. El proceso del TWAP detecta los problemas más graves relacionados con el agua o las nuevas cuestiones sobre el agua en todo el mundo, y sus indicadores aportan un instrumento de seguimiento para evaluar las consecuencias de las intervenciones destinadas a promover un uso más efectivo de los recursos y ocuparse de los problemas transfronterizos y los conflictos sobre el agua entre países.

42. La Plataforma Intergubernamental Científico-Normativa sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES) fue establecida en Panamá el 21 de abril de 2012 como órgano intergubernamental independiente por una resolución convenida por 94 gobiernos (93 Estados Miembros de las Naciones Unidas y las Islas Cook). Pueden consultarse más detalles en www.ipbes.net y en el documento UNEP/GC.27/INF/16.

B. Plataformas, asociaciones y redes

43. En respuesta a la decisión 26/2 del Consejo de Administración, el PNUMA está desarrollando, en colaboración con una amplia variedad de asociados, una plataforma basada en internet denominada PNUMA en vivo (UNEP Live) para promover el acceso y el uso de información sobre el medio ambiente, con miras a examinar la situación del medio ambiente en el mundo. Se ha elaborado un prototipo de ensayo (véase www.uneplive.org) con el apoyo fundamental de Esri, la Agencia Europea del Medio Ambiente y la asociación Eye on Earth, que presenta actualmente datos e indicadores ambientales e información sobre las evaluaciones del medio ambiente. Puede consultarse más información sobre el funcionamiento del PNUMA en vivo, incluidos los elementos para un plan institucional y una estimación de los costos, en el documento UNEP/GC.27/INF/10 presentado para su examen por el Consejo/Foro.

44. El PNUMA en vivo se está diseñando para mejorar significativamente la eficiencia y la eficacia en función del costo del enfoque futuro empleado para examinar la situación del medio ambiente en el mundo de las siguientes formas:

- a) Facilitar un proceso continuo de evaluación mundial y desarrollar el proceso de las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial actual transformándolo desde una actividad cuatrienal o quinquenal hasta una actualizada con más frecuencia;
- b) Utilizar, compartir y dar acceso a los datos y la información de mayor calidad disponibles;
- c) Mejorar la calidad y la puntualidad de los datos mediante la comunicación y la transparencia, aumentando así su pertinencia para las políticas;
- d) Contribuir, según corresponda, a las obligaciones de presentación de informes en el marco de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente y los Objetivos de Desarrollo del Milenio;
- e) Aportar una plataforma colaborativa para facilitar el proceso social por el que se reúne a los expertos durante las actividades de evaluación en los planos nacional, regional y mundial;
- f) Aportar apoyo tecnológico para permitir y facilitar la presentación de informes sobre la situación del medio ambiente en el plano nacional;
- g) Lograr que los resultados de la evaluación sean más accesibles, actuales y dinámicos, y mejorar la comunicación de las conclusiones;
- h) Dar oportunidades para comparar y aprender, ayudando a los países a crear capacidades para realizar sus propias evaluaciones.

45. Los gobiernos y el público dispondrán de acceso sin restricciones a datos consolidados, indicadores y conclusiones de las evaluaciones sobre el medio ambiente, incluidas las nuevas cuestiones y los exámenes de políticas, proporcionados por el PNUMA, otros organismos competentes de las Naciones Unidas y asociados. El acceso a los datos y la información se organizará por temas y dimensiones geográficas concretos a fin de mejorar su valor y su utilidad para las comunidades de usuarios. El programa PNUMA en vivo, que forma parte de las actividades generales de creación de capacidad del PNUMA, brindará asistencia a los países en la presentación de informes actualizados sobre la situación del medio ambiente basados en enfoques comunes y en datos e indicadores prioritarios obtenidos mediante procesos nacionales de supervisión.

46. Se está adoptando un enfoque escalonado e iterativo para la aplicación del PNUMA en vivo. En principio, se presta especial atención a organizar los productos de evaluación del PNUMA y apoyar los procesos de evaluación dirigidos por él. La siguiente fase se ocupará de la creación de capacidad en los planos nacional y regional para la evaluación y la presentación de informes sobre el medio ambiente, en un programa revitalizado de creación de capacidad basado en las necesidades declaradas por los países y con arreglo al Plan estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad. Una asociación entre el PNUMA y la Agencia del Medio Ambiente de Abu Dhabi, en principio dedicada especialmente a la región de Asia occidental, facilitará experiencias y mejores prácticas que se puedan ampliar a otras regiones y en colaboración con los asociados y las redes regionales pertinentes.

47. El componente “My country” (Mi país) del PNUMA en vivo, en asociación con los gobiernos, facilitará acceso a datos e información nacionales, incluso los procedentes de las plataformas nacionales, y dará a los gobiernos y a los interesados la oportunidad de usar una plataforma de colaboración denominada “SOE Live” (Estado de nuestro entorno en vivo) para facilitar la presentación de informes dinámicos sobre la situación del medio ambiente. El 14º período de sesiones de la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente, celebrado en septiembre de 2012, aprobó el desarrollo de una plataforma para el intercambio de información sobre el medio ambiente en África.

48. El GEAS (véanse los párrs. 25 a 27 del presente informe) también forma parte del PNUMA en vivo. En la siguiente fase de su desarrollo, el GEAS tendrá el objetivo de aumentar su capacidad para difundir información puntual, mediante una interfaz dedicada en el sitio web equipada con un mecanismo de respuesta, automatizar las alertas en tiempo real para enviar a los usuarios del servicio GEAS correos electrónicos con vínculos a mapas en red en tiempo real, y añadir un componente de creación de capacidad con objeto de impulsar la capacidad nacional de investigación, vigilancia y evaluación.

49. En seguimiento de la Declaración de la cumbre “El Ojo en la Tierra” (Abu Dhabi, diciembre de 2011), el PNUMA, en colaboración con la Agencia del Medio Ambiente de Abu Dhabi, estableció una secretaría conjunta destinada a supervisar la ejecución de las ocho iniciativas y compromisos especiales de la cumbre, encaminadas a superar la brecha de conocimientos sobre el medio ambiente conectando y fortaleciendo las iniciativas de red existentes (véase UNEP/GC.27/INF/11).

50. Cobra especial pertinencia para el PNUMA en vivo la iniciativa especial Eye on Global Network of Networks (el Ojo en la Red de Redes Mundial), una asociación con más de 30 organismos asociados gubernamentales, no gubernamentales, intergubernamentales, comerciales, sin fines de lucro y académicos. Ofrece orientación sobre los protocolos técnicos, las normas y las prácticas con los que se garantizará que el PNUMA en vivo se vincule con eficiencia y eficacia a las plataformas nacionales. También brinda acceso a las tecnologías de la información que permitirán al PNUMA en vivo complementar otras actividades mundiales y regionales de intercambio de información medioambiental, como la Red Europea de Información y de Observación del Medio Ambiente (EIONET) de la Agencia Europea del Medio Ambiente y la Red de información sobre el medio ambiente de África, que es un marco destinado a incrementar el acceso a la información sobre el medio ambiente y apoyar la planificación normativa y de desarrollo nacional y regional. Esta iniciativa se está reforzando y el proceso está recibiendo lecciones de redes similares, incluida la EIONET. Las principales esferas de interés incluyen mejorar el uso de las normas comunes, reforzar las capacidades nacionales para la gestión de la información, establecer asociaciones con centros de excelencia de África y otros lugares, brindar apoyo para el desarrollo de productos que aumenten la integración de la dimensión medioambiental en la planificación nacional para el desarrollo y permitir un mejor acceso a la información.

51. El Programa de investigación sobre vulnerabilidad, impactos y adaptación al cambio climático (PROVIA) se ocupa de la falta de coordinación internacional relativa a la investigación sobre la vulnerabilidad, las consecuencias y la adaptación al cambio climático. En él se identifican las carencias de la investigación, se inician los procesos para solucionarlas y se responde al llamamiento de la comunidad científica en pro de un enfoque más coherente y coordinado de la investigación sobre la vulnerabilidad, los impactos y la adaptación, así como a la necesidad crítica de armonizar, movilizar y comunicar la creciente base de conocimientos relacionados con esta cuestión. El PNUMA tomó la iniciativa de establecer PROVIA y le presta servicios de secretaría. PROVIA presta servicios a una red de científicos, profesionales y responsables nueva y creciente que se esfuerzan por detectar carencias de investigación y responder a necesidades normativas en materia de investigación sobre la vulnerabilidad, las consecuencias y la adaptación al cambio climático, en colaboración con los asociados para la ejecución.

52. El programa de trabajo de PROVIA para el bienio 2010–2011 (fase inicial) consta de cuatro actividades prioritarias, acordadas por el Comité provisional de dirección científica. Se han elaborado dos publicaciones importantes. La primera se titula *Responding to the Adaptation Challenge: A Global Agenda of Research on Vulnerability, Impacts and Adaptation* (Respuesta al desafío de la adaptación: un programa mundial de investigación sobre vulnerabilidad, impactos y adaptación). El análisis de las carencias de esta labor se basa en una amplia gama de fuentes, como los informes del grupo de trabajo del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC); los artículos examinados por especialistas; libros; libros blancos; y actas, presentaciones y notas de conferencias, talleres y reuniones. La segunda publicación, *PROVIA Guidance on Assessing Vulnerability, Impacts and Adaptation to Climate Change* (Orientaciones de PROVIA sobre la evaluación de la vulnerabilidad, los impactos y la adaptación al cambio climático), contiene las directrices revisadas y las herramientas de evaluación que se han de poner a disposición de gobiernos, órganos internacionales y expertos individuales. PROVIA tiene el compromiso de cubrir las carencias de conocimientos detectadas en los informes de IPCC y aportará una plataforma para coordinar la investigación de manera eficiente y eficaz en función de los costos. Puede consultarse más información sobre PROVIA en el documento UNEP/GC.27/INF/12.

VI. Apoyo tecnológico y creación de capacidad

53. El Plan estratégico de Bali para el apoyo tecnológico y la creación de capacidad ofrece el marco general para el apoyo del PNUMA a los países. La elaboración y la aplicación de herramientas y metodologías para el examen de la situación ambiental en el mundo es todavía un enfoque básico en los planos mundial, regional y nacional. Aumentan los llamamientos al PNUMA para que apoye a los países en la aplicación de las mejores prácticas para la supervisión periódica y el uso de los datos e indicadores para la presentación de informes sobre el medio ambiente. Las conclusiones de GEO 5 y muchas evaluaciones dirigidas por el PNUMA ponen de relieve repetidamente la falta de datos e indicadores necesarios para evaluar la situación ambiental en el mundo y permitir a los gobiernos informar sobre la consecución de los objetivos convenidos y los acuerdos medioambientales. El PNUMA está adoptando la postura de “reunir una vez, usar con frecuencia” respecto a la búsqueda y el fomento del uso de datos e indicadores apropiados para múltiples fines de presentación de informes, en un esfuerzo por agilizar y reducir la carga para los países.

A. Herramientas y metodologías

54. Las herramientas y metodologías existentes se actualizan continuamente, se adaptan a las regiones y se ofrecen en distintos idiomas, con sujeción a los recursos disponibles. Se elaboran herramientas y metodologías nuevas en respuesta a las necesidades de los usuarios.

55. La Plataforma comunitaria sobre la Evaluación ambiental integral incluye un manual de capacitación en línea de ocho volúmenes relativo a la evaluación integral del medio ambiente que trata aspectos como datos e indicadores, escenarios y el uso de esa evaluación integral para la ejecución de políticas nacionales y sectoriales para el desarrollo. El manual de capacitación está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas e incluye módulos temáticos por región sobre el cambio climático, recursos de agua dulce y el enfoque de los ecosistemas, entre otros. Los gobiernos, los asociados para el desarrollo y las organizaciones de la sociedad civil pueden utilizar estas herramientas para orientar los procesos de evaluación, con o sin la asistencia técnica del PNUMA. Las herramientas se ofrecen en www.unep.org/ieacp.

56. La publicación sobre la Metodología GEO Ciudades con directrices para la evaluación ambiental integral de zonas urbanas elaborada para la región de América Latina y el Caribe se ha adaptado a la región árabe y se ha traducido al árabe. El manual ofrece un enfoque paso a paso de la metodología GEO Ciudades y el proceso de evaluación ambiental integral con objeto de crear capacidad en la región árabe para esa evaluación y para la presentación de informes al respecto en los planos municipal y local. Además, se ha preparado un curso sobre la evaluación ambiental estratégica para la región de América Latina y el Caribe.

B. Intervenciones de creación de capacidad

57. En África, el programa Mercado de capacitación ambiental y recursos en línea (Marketplace for Environmental Training and Online Resources) brinda apoyo para el desarrollo de la Red Panafricana de aprendizaje electrónico sobre el medio ambiente (véase www.unep.org/mentor/africa) en respuesta a la decisión 12/6 sobre la educación ambiental y el aprendizaje apoyado por la tecnología, adoptada por la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente en su 12 período de sesiones. Se impartió capacitación en 18 países de África y la Red ya está en funcionamiento mediante una serie de centros subregionales y nacionales. Entre otros resultados de este proyecto se cuentan la formulación de una estrategia de aprendizaje electrónico para el sector

medioambiental en Kenya, que abarca más de 20 instituciones, y la elaboración de orientaciones sobre los desechos electrónicos, que culminará en un reglamento gubernamental sobre la gestión de ese tipo de desechos.

58. En Marruecos, el PNUMA, en asociación con el Departamento de Estado de los Estados Unidos y la Agencia Europea del Medio Ambiente, presta apoyo en forma de herramientas, mejores prácticas, redes y enfoques en el ámbito de la información ambiental, con lo que contribuye a la protección del medio ambiente y la gestión sostenible de los recursos naturales del país. Un componente importante de esta labor es el establecimiento de una cuenta de recursos forestales para Marruecos.

59. El PNUMA presta apoyo técnico y lleva a cabo iniciativas de creación de capacidad para el desarrollo de las Perspectivas del Medio Ambiente para el Asia Meridional 2013/14 bajo los auspicios de la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional. El proceso detectará nuevas cuestiones y aportará recomendaciones para la actuación puntual sobre las cuestiones prioritarias observadas. Las Perspectivas del Medio Ambiente para el Asia Meridional 2013/14 se beneficiarían de otro proyecto de creación de capacidad que se está debatiendo actualmente entre el PNUMA y el Programa Cooperativo de Asia Meridional para el Medio Ambiente destinado a establecer un sistema de gestión de datos e información sobre el medio ambiente en esa región, para el cual se está buscando financiación en la actualidad.

60. Se está brindando asistencia técnica y apoyo para la creación de capacidad a Bangladesh, Bhután, Myanmar, el Pakistán y Papua Nueva Guinea mediante el enfoque de evaluación ambiental integral a fin de examinar la situación y las tendencias, así como las consecuencias para el bienestar de la población y el desarrollo económico, con miras a apoyar procesos informados de adopción de decisiones en el plano nacional. El PNUMA está brindando apoyo a países de Asia occidental para el desarrollo de perspectivas nacionales del medio ambiente. También está impartiendo capacitación sobre la evaluación ambiental integral y facilitando los informes sobre la situación del medio ambiente del Iraq y la Arabia Saudita. La capacitación en materia de evaluación ambiental integral incluye presentar el concepto, la metodología y la aplicación práctica de la preparación de un marco para el proceso.

61. En la región de América Latina y el Caribe, el PNUMA está prestando apoyo para la creación de capacidad a los países en lo relativo a la evaluación ambiental integral y la presentación de informes en los planos municipal y local. En el año 2012 se celebró el décimo aniversario del programa GEO Ciudades del PNUMA, que ha aplicado el enfoque de la evaluación ambiental integral en 40 ciudades desde su puesta en marcha en América Latina y el Caribe.

VII. Fortalecimiento de la interfaz científica-normativa en respuesta al documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible

62. El PNUMA establece vínculos entre las comunidades científica y de formulación de políticas mediante sus numerosas evaluaciones, grupos y redes de información temáticos y mundiales, con miras a lograr que la investigación ambiental y la información científica sean más pertinentes para las políticas, y que la formulación y la aplicación de políticas tenga mayor base científica. El documento final de Río+20, titulado “El futuro que queremos”, instó al fortalecimiento del papel del PNUMA, incluida su función de promoción de una interfaz científico-normativa más firme.

63. En respuesta al llamamiento de Río+20 y con arreglo a la Estrategia Ciencia del PNUMA, el Programa seguirá fortaleciendo la interfaz científico-normativa mediante las siguientes actividades:

- a) Realización de una evaluación de los conocimientos científicos sobre cuestiones normativas fundamentales y transmisión de sus resultados a los responsables de la formulación de políticas mediante el proceso de evaluación ambiental del PNUMA y la preparación de los informes Perspectivas del Medio Ambiente Mundial;
- b) Puesta en común de expertos científicos a fin de evaluar opciones para las medidas de respuesta al desafío de la sostenibilidad y realizar aportaciones científicas sobre cuestiones de políticas fundamentales mediante informes como *The Emissions Gap Report* (Informe sobre la brecha de las emisiones), *Near Term Climate Protection and Clean Air Benefits: Actions for Controlling Short-Lived Climate Forcers* (Protección climática en el corto plazo y beneficios del aire no contaminado: acciones para controlar las fuerzas motrices del clima de corta duración) y *The Environmental Food Crisis* (La crisis ambiental de los alimentos);
- c) Inicio de procesos para detectar nuevas cuestiones científicas de importancia para la comunidad normativa, mediante el Proceso de previsión del PNUMA sobre nuevas cuestiones ambientales y el Servicio Mundial de Alerta del Medio Ambiente, entre otros;

d) Facilitación de oportunidades para que los responsables de la formulación de políticas influyan en el programa científico con la finalidad de dedicar más tiempo de investigación a cuestiones cruciales para el desafío de la sostenibilidad, mediante la participación del PNUMA en la iniciativa Future Earth (Tierra futura), la organización del diálogo científico-normativo sobre el clima y el apoyo a PROVIA.

64. Los avances actuales y futuros servirán para mejorar las capacidades de evaluación del PNUMA, aportar mecanismos de mejora de la eficiencia y la eficacia en función de los costos, y mejorar la eficacia de los productos de evaluación. El PNUMA hará uso de su experiencia en la evaluación integral, los datos y los indicadores para encabezar los esfuerzos mundiales solicitados por el documento final de Río+20 en lo relativo a la reunión de información y evaluaciones dispersas, incluidos los informes sobre el desarrollo sostenible mundial, y el aprovechamiento de las evaluaciones realizadas. Se ofrecerán enfoques metodológicos demostrados y ensayados como medio para fortalecer los esfuerzos actuales de creación de capacidad para la reunión de datos y su análisis en los países en desarrollo.

65. Uno de los resultados propuestos de Río+20 es que los responsables de la formulación de políticas elaboren una serie de objetivos universales para el desarrollo sostenible con miras a complementar y solucionar las deficiencias de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Al reconocer la necesidad de información mundial, integral y con fundamentos científicos sobre el desarrollo sostenible, en respuesta a su mandato y sobre la base de su experiencia en la solicitud, la recopilación y la compilación de información basada en pruebas empíricas, el PNUMA contribuirá a definir objetivos de desarrollo sostenible claros y específicos, analizar los compromisos y los objetivos actuales, detectar esferas prioritarias, hacer un seguimiento y supervisar la consecución de los objetivos.

66. El *Core set of sustainable development indicators for the Arab region* (Conjunto básico de indicadores sobre el desarrollo sostenible para la región árabe), que se ha traducido al árabe, ofrece directrices para la elaboración y el uso de indicadores ambientales y sobre el desarrollo sostenible. Esas directrices sientan las bases para que los países de la región elaboren su propio conjunto básico nacional de indicadores del desarrollo sostenible. Varios de esos países ya han comenzado a elaborar esos indicadores.

67. La publicación *ILAC: Revisión regional de indicadores 2011* presenta datos regionales extraídos de los indicadores utilizados en la Iniciativa Latinoamericana y Caribeña para el Desarrollo Sostenible. Este conjunto de indicadores abarca, entre otros temas, los relacionados con la diversidad biológica, el desarrollo humano, los asentamientos humanos, aspectos institucionales, y patrones de producción y consumo. Los indicadores son una herramienta que permite medir el progreso alcanzado por la región de América Latina y el Caribe en relación con el desarrollo sostenible, y aporta información sobre diversas tendencias ambientales que exigen atención más inmediata. El informe puede consultarse en inglés y español en www.geodatos.org.

VIII. Conclusión

68. Durante el bienio 2014–2015, un nuevo subprograma titulado Examen del medio ambiente adoptará un enfoque de conjunto en relación con el mandato básico del PNUMA de evaluar el estado del medio ambiente mundial. La finalidad del nuevo subprograma, que reúne labores críticas previamente incorporadas en otros subprogramas, es mejorar la evaluación integral, la interpretación y la coherencia de la información ambiental, económica y social para examinar la situación del medio ambiente, detectar nuevas cuestiones, hacer un seguimiento de los progresos hacia la sostenibilidad ambiental, incluidos los actuales objetivos y metas convenidos internacionalmente, como las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, y facilitar la formulación de políticas mundiales. El PNUMA colaborará con asociados nacionales, regionales y mundiales para apoyar los esfuerzos de creación de capacidad destinados a la vigilancia del medio ambiente y el intercambio de mejores prácticas tecnológicas a fin de que los datos ambientales y la información de las plataformas públicas sea accesible, con arreglo al décimo principio de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y al pilar relativo a la información de la Convención de Aarhus sobre el Acceso a la Información, la Participación del Público en la Adopción de Decisiones y el Acceso a la Justicia en Cuestiones Ambientales. Además, el PNUMA se esforzará por aumentar la participación de los interesados en los procesos de adopción de decisiones sobre el medio ambiente, como la generación, el análisis, la preparación y la difusión de información ambiental integradora, con arreglo al documento final de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible.